



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

### **Brief von Günther Roeder an Adolf Erman**

**Roeder, Günther**

**Breslau, 16.12.1911**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

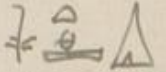
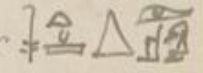
[urn:nbn:de:gbv:46:1-99948](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-99948)

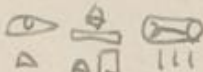
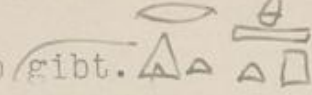
Breslau X Lehndamm 73, 16.12.11.

Hochverehrter Herr Geheimrat.

Vielen Dank für Ihren Brief vom 14. Trotz allem werden meine Frau, die freilich heute früh einen Stossseufzer der Erleichterung hören liess, und ich uns freuen, wenn Sie noch einmal auf die Angelegenheit zurückkommen.

Nun möchte ich Ihnen heute noch auf die anderweitigen Bemerkungen Ihres Briefes antworten, die ich neulich unterdrückte. Ich habe mich herzlich gefreut über Ihre Worte von der Solidität meiner ersten beiden nubischen Bände, die ich als Buch noch nicht zu Gesicht bekommen habe. Ich möchte auch die beiden noch ausstehenden Bände "Dakke" und "Bet el-Wali" sorgfältig durcharbeiten; aber <sup>bei jetzt</sup> (ist Maspero <sup>u)</sup> meinen dahin gehenden Vorstellungen nicht entgegengekommen, sodass ich im Unklaren bin, ob die Bände überhaupt jemals erscheinen werden.

In Kairo habe ich den kleinen Giulio Farina (Adresse: Roma, Frascati) kennen gelernt, einen lebendigen gebildeten jungen Römer, der sehr an Ihnen, Ihren Arbeiten und <sup>I)</sup> Ihren Schülern hängt. Ich habe ihn immer zu fördern gesucht, weil er meiner Kenntnis nach der einzige Italiener ist, der mit seiner wissenschaftlichen Arbeit wie mit seiner Sympathie uns nahe steht; auch Griffith hatte seine Freude an ihm. Er lässt nun mündlich und jetzt auch wieder schriftlich sich Ihnen sehr empfehlen und bittet mich, Sie zur Beantwortung von zwei Fragen zu überreden. 1) Ob Sie an seine Deutung der Formel  $\text{stn dj htp}$   "Que la faveur du roi soit donnée" glauben und  $\text{stn dj htp Wsjr}$   "Que Osiris donne la faveur du roi". 2) Ob das Wöretbuch Beispiele für  $\frac{\text{e}}{\Delta \square}$   $\text{htp}$  "Gnade" besitzt; und ob es einen Bedeutungsunterschied

zwischen jr.t htp  und rdj.t htp  gibt.

Ich möchte, soweit ich es bis jetzt übersehen kann, am 28. Dez. in Berlin anfangen, im Wörterbuch Bedeutungen von Worten nachzuschlagen; das darf ich wohl, selbst wenn Sie dann nicht dort sein sollten. Hoffentlich sind dann aber nicht alle Ihre WB-Herren im Urlaub.

Ihnen und allen Ihrigen die besten Wünsche für Ferien und Feiertage; ich wiederhole sie mündlich. Wir feiern zum ersten Mal in unserer Ehe Weihnachten in der Kultur.

Ihr sehr ergebener

*Günther Roeder*